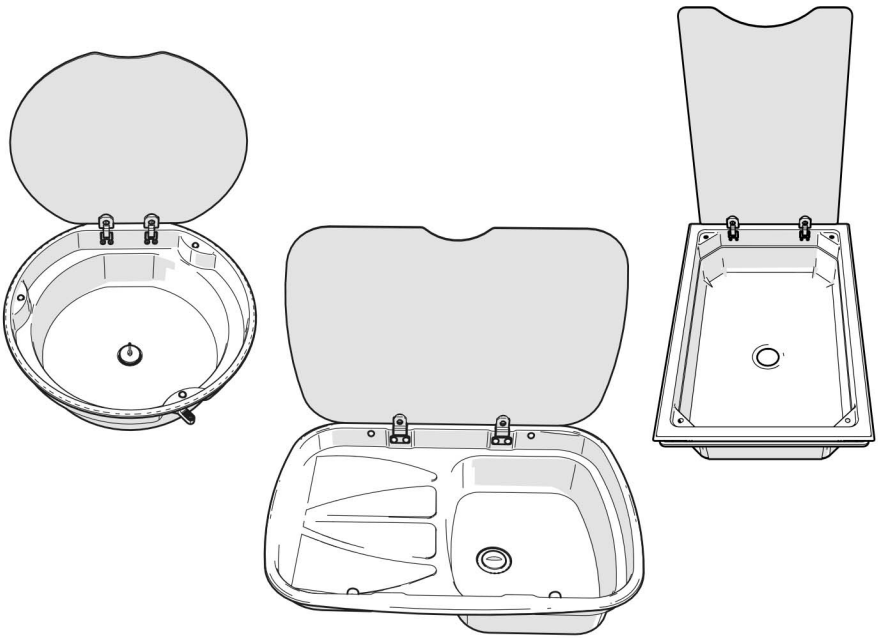


Sinks and Bowls

Installation Manual

SINS2150/1121-V02

TR
Orijinal Montaj Kılavuzu

İçindekiler

1 Giriş 2
2 Semboller 3
3 Yönetmelikler ve standartlar 3
4 Servise uygunluk 3
5 Konum ve yerleştirme (SBL10 serisi) 4
6 Konum ve yerleştirme (SBL17 serisi) 7
7 Konum ve yerleştirme (SBL22 serisi) 11
8 Konum ve yerleştirme (SBL23 serisi) 12
9 Konum ve yerleştirme (SBL300 serisi) 15
10 Konum ve yerleştirme (SBL330/340 serisi) 16
11 Konum ve yerleştirme (SSK10/11/12 serisi) 20
12 Montajdan sonra 22
13 Teknik özellikler 22
14 Bakım 23
15 Sorular / müşteri hizmetleri 23

1. Giriş

Bu montaj kılavuzu Thetford klozet ve lavaboları içindir. Kılavuz, karavan, kamp aracı, tekne veya yazlıklarda klozet veya lavabo montajı yapan kalifiye montaj personeline yöneliktir. Güvenli ve doğru bir şekilde klozet veya lavabo montajı için bilgi ve talimatları dikkatlice okuyun ve uygulayın.

Montajdan sonra klozet veya lavabo ürününü test etmeden önce kullanım kılavuzundaki uyarıları da okuyun.

Politikamız sürekli geliştirme ve iyileştirme sağlamaktır. Yayınlanan teknik özellikler ve resimlerde sonradan değişiklik yapılabilir.

Bu belge, montaj kılavuzunun SINS2150/1121-V02 sürümüdür. En yeni sürüm için lütfen www.thetford.com adresini ziyaret edin.

Cihaz ulusal ve Avrupa yönetmeliklerine, kurallarına ve standartlarına uygun olarak monte edilmezse, garanti geçersiz olur.

2. Semboller

Sembollerin açıklaması:



Uyarı. Yaralanma ve/veya hasar riski.



Dikkat. Önemli bilgi.



Not. Ek bilgi.

3. Yönetmelikler ve standartlar



Değişiklik üretici veya temsilcisi tarafından gerçekleştirilmedikçe ve onaylanmadıkça bu üründe değişiklik yapmayın.



Sadece orijinal ve onaylı parçalar ve malzemeler kullanın.



Montaj sırasında doğru Kişisel Koruyucu Ekipman kullanın. Ayrıca ilgili güvenlik yönetmeliklerine uyun.

4. Servise uygunluk

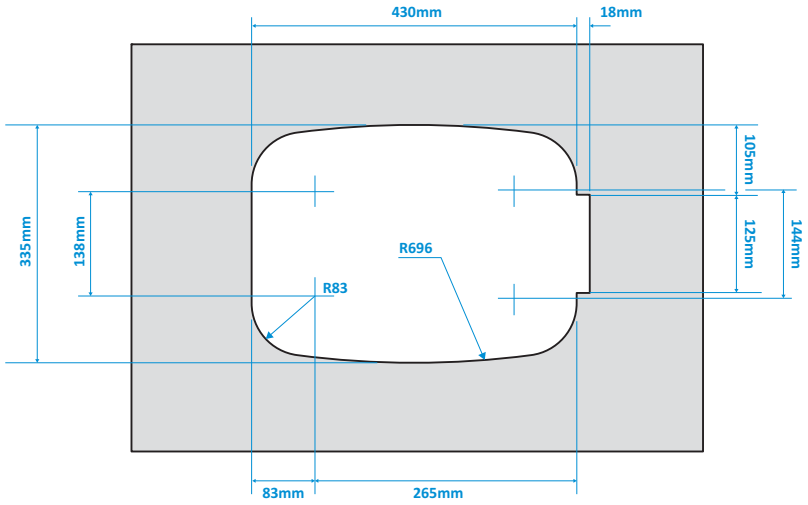
Thetford ürünlerinin montaj personeli, ürünün doğru çalışmasını ve servisinin yapılabilmesini sağlamak amacıyla montajın doğru yapılmasından sorumludur. Servise uygunluk açısından bayi veya Thetford servis ortağının, Thetford süre listesine göre, standart alet ve ekipmanları kullanarak belirtilen süre içinde Thetford ürünlerini çıkarabilmesi ve yeniden monte edebilmesi gerekir.

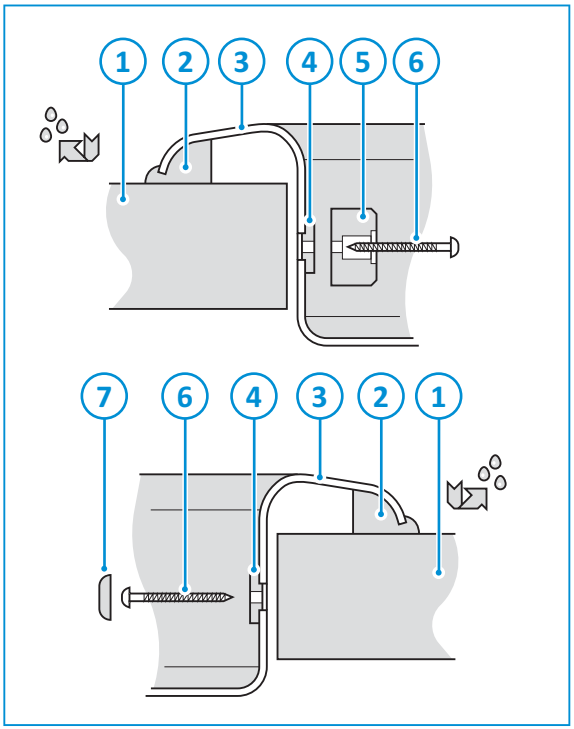
Satın alma tarihinden itibaren 3 yıl süreyle garanti talep edilebilir. Ürünün servise uygunluğu da keşfe dahildir. Bu konudaki sorularınız için ürünü monte etmeden önce Thetford servis temsilcisi ile iletişim kurun.

5. Konum ve yerleştirme (SBL10 serisi)

- Ölçülerini kontrol etmek için şablonu tezgaha yerleştirin.
- Cihazı gösterildiği gibi hazırlanmış bir tezgah açıklığına monte edin.

SBL10





1. Tezgah
2. Opsiyonel lastik conta
3. Lavabo baskı malzemesi
4. Naylon pul
5. Cam kapak tutacağı durdurucusu
6. No.6 ahşap vidası
7. Naylon kapak

2'si teknenin her iki tarafında arkaya doğru ve biri önde bulunan ve aynı zamanda cam kapağı durdurmak için de kullanılan 3 sabitleme konumu bulunmaktadır.

- Yuvasına takmadan önce opsiyonel lastik contayı (2) tekneye takın.
- Tekneyi tezgahta hazırlanmış olan yuvaya yerleştirin ve cam kapağı açın.

Lastik contanın (2) düzgün oturmasını sağlayın.

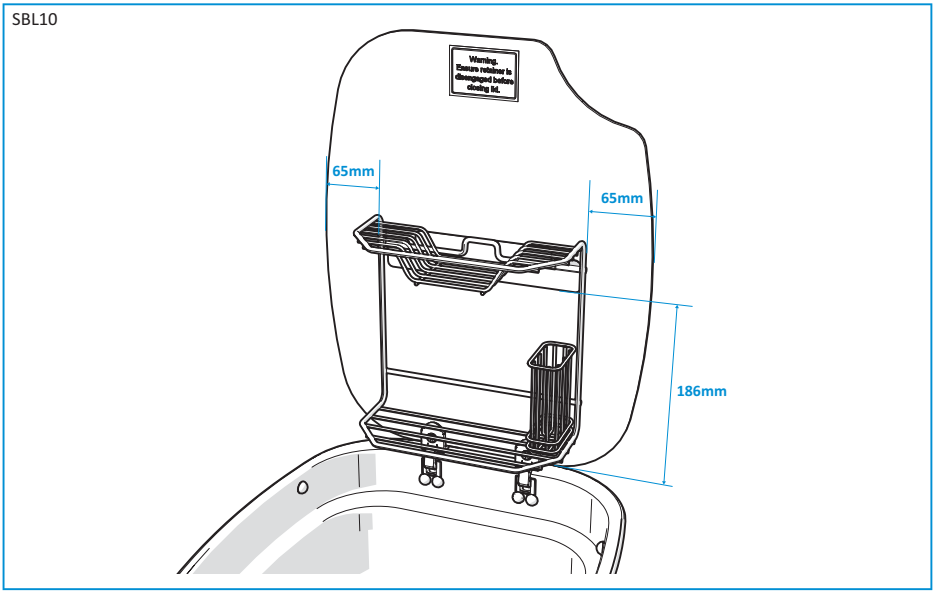
- Teknenin tabanına baskı uygulayın ve 2,5 mm matkap ucu kullanarak 3 pilot delik (her bir sabitleme konumu için 1 adet) açın.

Vida takıldığı zaman tekneyi tezgaha doğru çekmesi için deliği açarken matkabı biraz açılı tutun. Matkabı yaklaşık 10° açıdan fazla yatırmayın, aksi takdirde vida sabitleme deliği çevresine dengesiz baskı uygulayacaktır ve bu da hasara yol açabilir.

- 25 mm ahşap vidası (6) ile pulu (4) ve cam kapak tutacağı durdurucusunu (5) ön sabitleme konumuna sabitleyin.
- Arka sabitleme konumlarında bulunan pulları (4) 15 mm ahşap vidaları (6) ile sabitleyin.
- Teknenin tabanına arkaya doğru baskı uygulayın ve teknenin her iki tarafında bulunan iki arkadan sabitleme vidasını sabitleyin.
- Teknenin tabanına öne doğru baskı uygulayın ve teknenin ön sabitleme vidasını cam kapak tutacağı durdurucusu ile birlikte sabitleyin.
- 2 gri naylon kapağı (7) arka sabitleme vidalarının üstüne takın.

■ Gösterildiği gibi sızdırmazlık malzemesi ile arka montaj ayağını kapağa bağlayın.

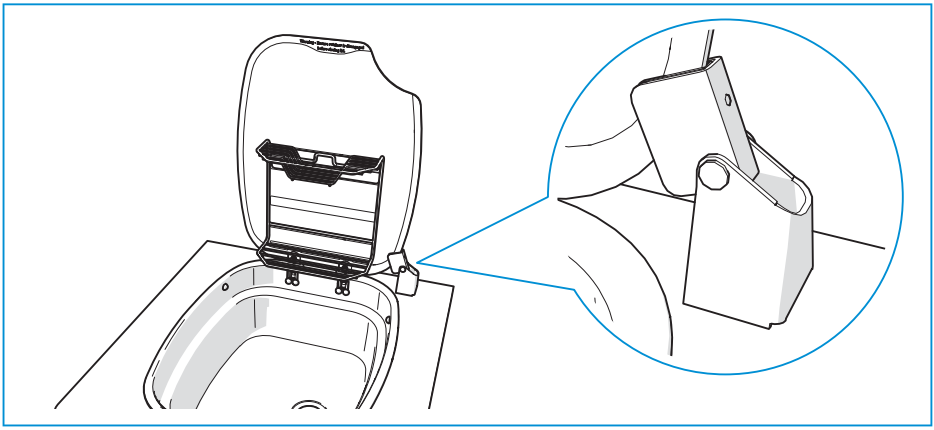
SBL10



İşlem süresi ve gerekli baskı, sızdırmazlık malzemesinin türüne bağlıdır. Her zaman yapıştırma malzemesi imalatçısının talimatlarına uyun.

Thetford şeffaf bir silikon sızdırmazlık malzemesi kullanılmasını tavsiye etmektedir.

■ Kapak tutucusunu gösterildiği gibi yerleştirin.
- Kapak tutucusunun tabanında bulunan iki deliğin içinden iki delik yerini işaretleyin.
- İki pilot delik açın.
- Kapak tutucusunu tezgaha vidalayın.



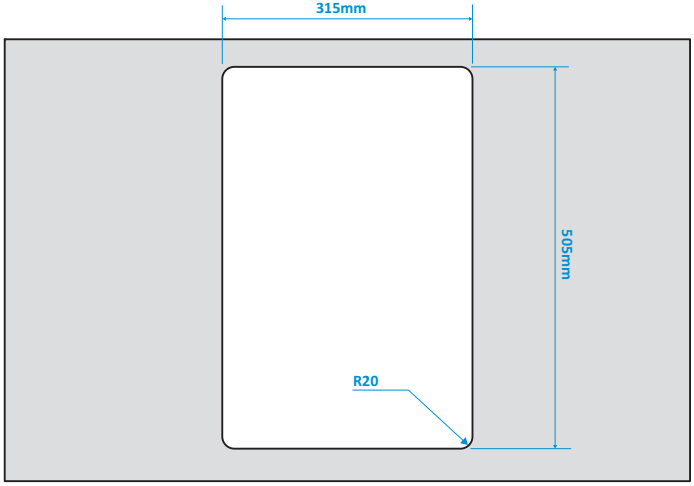
Vidalar, Thetford tarafından sağlanmamaktadır.

6. Konum ve yerleştirme (SBL17 serisi)

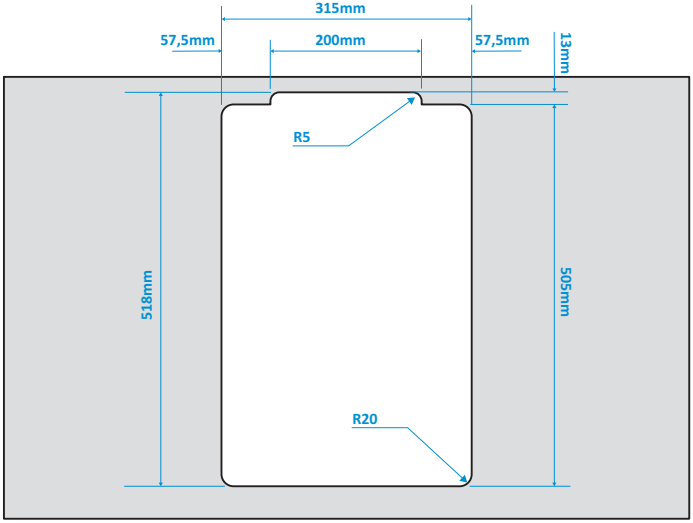
Su girmesini önlemek için tekne/lavabo çevresinde dış kenarların altına yapıştırılmış bir conta bulunmaktadır. Tekne ile ilgili işlemlerde contanın zarar görmemesi için dikkat edin.

- Ölçülerini kontrol etmek için şablonu tezgaha yerleştirin.
- Cihazı gösterildiği gibi hazırlanmış bir tezgah açıklığına monte edin.

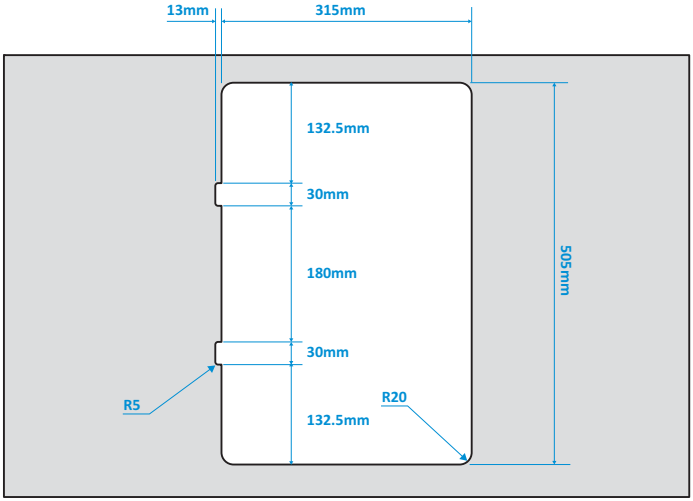
SBL170



SBL171

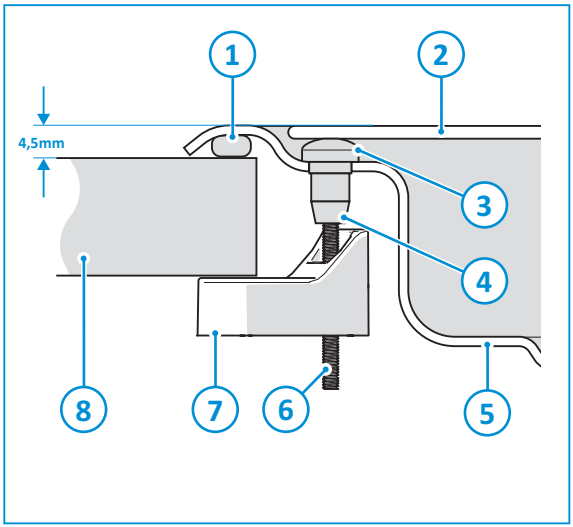


SBL172



Cam kapak takılmış olan tekneler/lavabolar için cam kapak menteşelerine yer açmak amacıyla ek bir açıklık hazırlanması gerekir.

Sabitleme sistemi 1



1. Opsiyonel lastik conta
2. Cam kapak
3. Cam kapak tutacağı durdurucusu
4. Sıkma burcu
5. Tekne/lavabo
6. Sıkma vidası
7. Sıkma kolu
8. Tezgah

- Yuvasına takmadan önce opsiyonel lastik contayı (1) tekneye/lavaboya takın.
- Sıkma vidalarına (6) ulaşmaya olanak sağlamak üzere sıkma burçlarına (4) takılmış 4 cam kapak tutacağı durdurucusunu (3) sökün.
- 4 sıkma kolunun (7) teknenin/lavabonun (5) kenarlarına doğru döndürülmesi gerekir.
- Tekneyi/lavaboyu tezgahta hazırlanmış olan yuvaya yerleştirin ve varsa cam kapağı (2) açın.

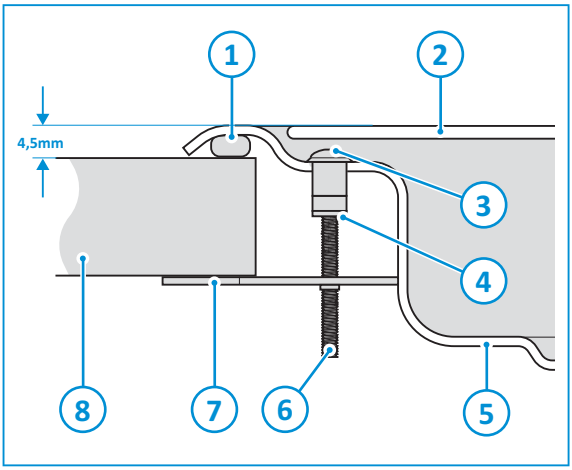
Lastik contanın (1) düzgün oturmasını sağlayın.

- Tekne/lavabo tezgaha (8) iyice oturuncaya ve su girişini önlemek üzere lastik contaya yeterince baskı uygulanıncaya kadar 4 sıkma vidasını sıkın.

Tavsiye edilen tork değeri 1 Nm'dir.

- 4 cam kapak tutacağı durdurucusunu (3) yeniden sıkma burçlarının (4) içine yerleştirin.

Sabitleme sistemi 2



1. Opsiyonel lastik conta
2. Cam kapak
3. Cam kapak tutacağı durdurucusu
4. Perçin somunu
5. Tekne/lavabo
6. Sıkma vidası
7. Sıkma ayağı
8. Tezgah

- Yuvasına takmadan önce opsiyonel lastik contayı (1) tekneye/lavaboya takın.
- Tekneyi/lavaboyu tezgahta hazırlanmış olan yuvaya yerleştirin ve varsa cam kapağı (2) açın.

Lastik contanın (1) düzgün oturmasını sağlayın.

- Perçin somunlarını (8) ve sıkma vidalarını (7) vida deliklerinin içinden geçirin.
- Sıkma vidalarının dik konumda kalması ve sıkma ayaklarının (6) tezgahın altına takılması gerekir.
- Tekne/lavabo tezgaha (5) iyice oturuncaya ve su girişini önlemek üzere lastik contaya yeterince baskı uygulanıncaya kadar 4 sıkma vidasını sıkın.

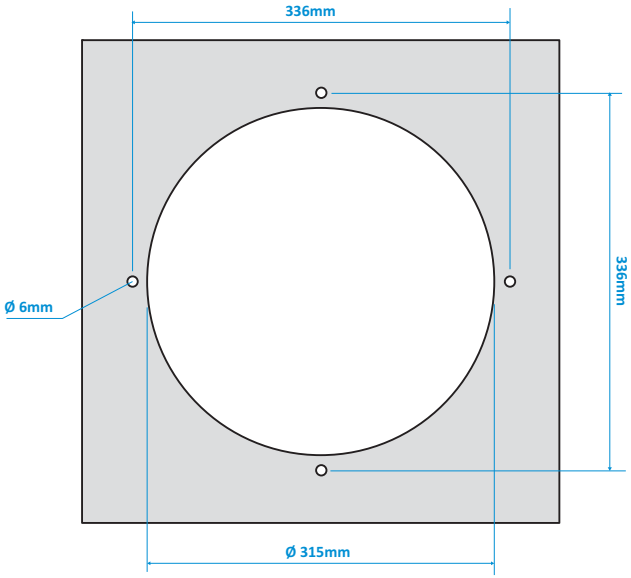
Tavsiye edilen tork değeri 1 Nm'dir.

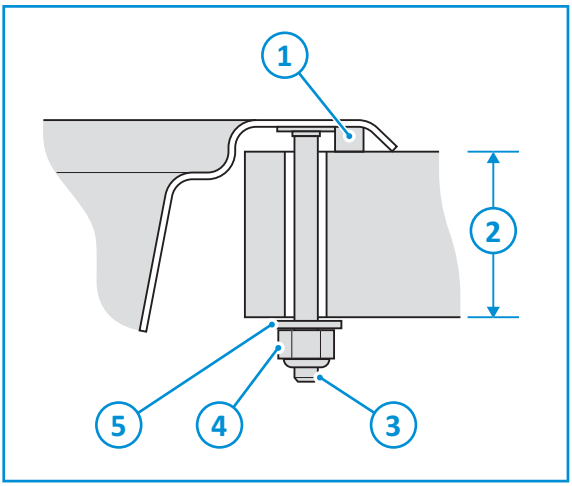
- 4 cam kapak tutacağı durdurucusunu (3) perçin somunlarının (8) içine yerleştirin.

7. Konum ve yerleştirme (SBL22 serisi)

- Ölçülerini kontrol etmek için şablonu tezgaha yerleştirin.
- Cihazı gösterildiği gibi hazırlanmış bir tezgah açıklığına monte edin.

SBL220





1. Kendinden yapışkanlı köpük conta
2. 15-30 mm tezgah
3. Sabitleme vidası
4. Kendinden kilitlemeli somun
5. Çelik pul

Tekne ile birlikte, tekne ağzının çevresine eşit aralıklarla eklenmiş 4 mm sabitleme vidaları (3) verilmektedir. Suyun girmesini önleyen kendinden yapışkanlı bir köpük conta (1) önceden takılmıştır.

- Tekneyi tezgahta hazırlanmış olan yuvaya yerleştirin.
- Her bir sabitleme vidası (3) üzerine çelik pulu (5) ve kendinden kilitlemeli somunu (4) takın.
- Tekneyi tezgaha sıkıştırmak için 7 mm açık ağız anahtar ile her bir somunu sıkın.

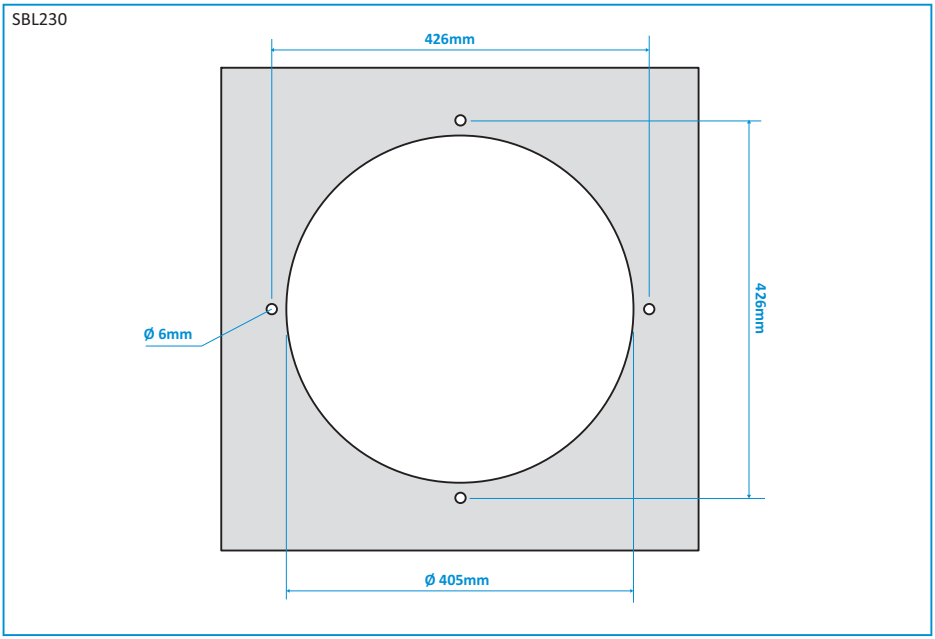
8. Konum ve yerleştirme (SBL23 serisi)

- Ölçülerini kontrol etmek için şablonu tezgaha yerleştirin.
- Cihazı gösterildiği gibi hazırlanmış bir tezgah açıklığına monte edin.

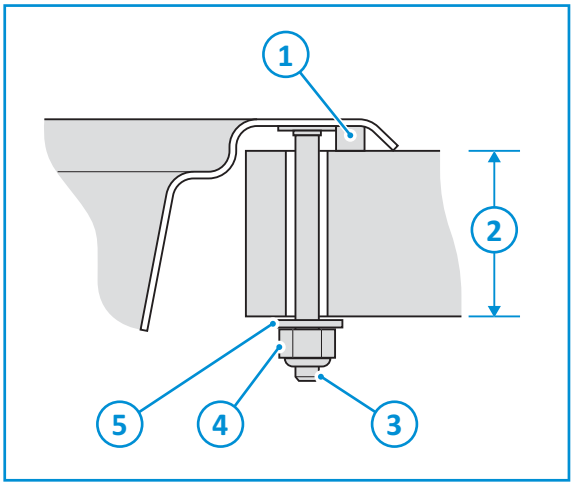
Sabitleme sistemleri 2 ve 3 için 4 adet Ø6 mm delik ve karşılığında 426 mm açıklık gerekli değildir.

Sabitleme sistemi 3 için tekne 4 adet Ø3,5 mm x 25 mm vida ile takılır.

SBL230



Sabitleme sistemi 1

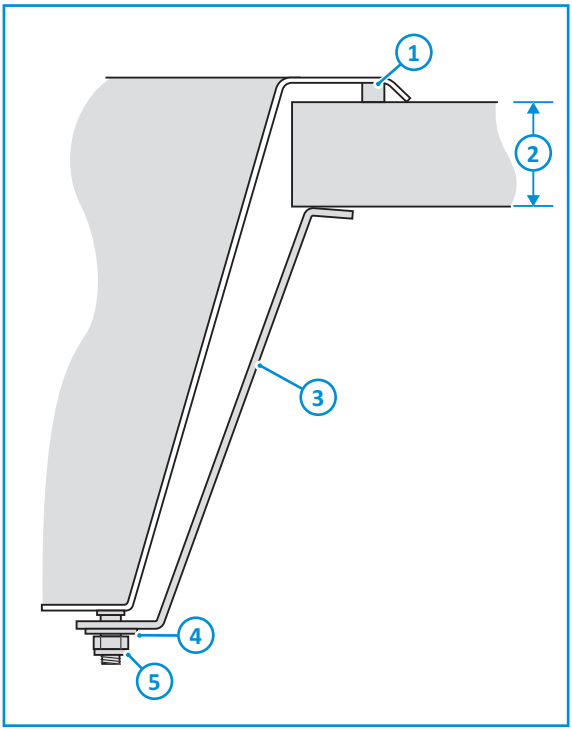


1. Kendinden yapışkanlı köpük conta
2. 15-30 mm tezgah
3. Sabitleme vidası
4. Kendinden kilitlemeli somun
5. Çelik pul

Tekne ile birlikte, tekne ağzının çevresine eşit aralıklarla eklenmiş 4 mm sabitleme vidaları (2) verilmektedir. Suyun girmesini önleyen kendinden yapışkanlı bir köpük conta (1) önceden takılmıştır.

- Tekneyi tezgahta hazırlanmış olan yuvaya yerleştirin.
- Her bir sabitleme vidası (2) üzerine çelik pulu (4) ve kendinden kilitlemeli somunu (3) takın.
- Tekneyi tezgaha sıkıştırmak için 7 mm açık ağız anahtar ile her bir somunu sıkın.

Sabitleme sistemi 2

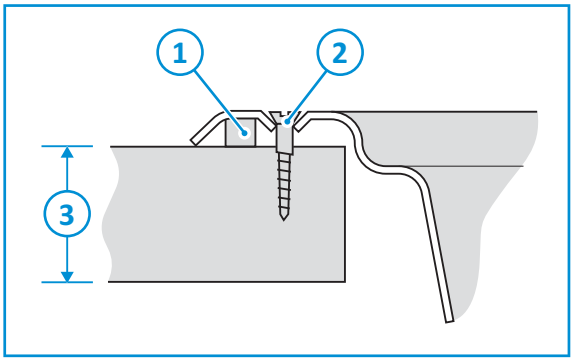


1. Kendinden yapışkanlı köpük conta
2. 15-30 mm tezgah
3. Sıkma ayağı
4. Pul
5. Kendinden kilitlemeli somun

Tekne ile birlikte, tekne tabanının çevresine eşit aralıklarla eklenmiş tekne altı sabitleme malzemeleri verilmektedir. Suyun girmesini önleyen kendinden yapışkanlı bir köpük conta (1) önceden takılmıştır.

- Tekneyi tezgahta hazırlanmış olan yuvaya yerleştirin.
- Her bir vidanın üzerine sıkma ayağını (3) ve pulu (4) takın.
- Sıkma ayağını ve pulu, kendinden kilitlemeli somun (5) ile yerine takın.
- Her bir sıkma ayağının tezgaha karşı düzgün yerleştirilip yerleştirilmediğini kontrol edin.
- Tekneyi tezgaha sıkıştırmak için her bir somunu sıkın.

Sabitleme sistemi 3



1. Kendinden yapışkanlı köpük conta
2. Sabitleme vidası
3. 15-30 mm tezgah

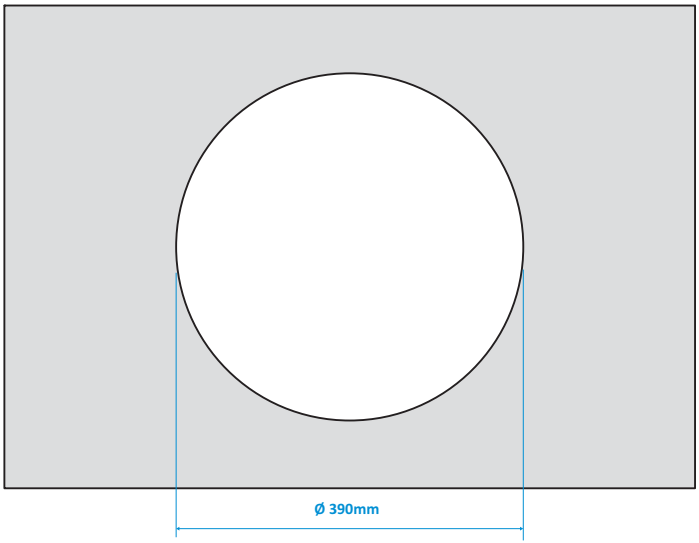
Tekne ağzının çevresine eşit aralıklarla yerleştirilmiş 4 sabitleme deliği bulunmaktadır. Suyun girmesini önleyen kendinden yapışkanlı bir köpük conta (1) önceden takılmıştır.

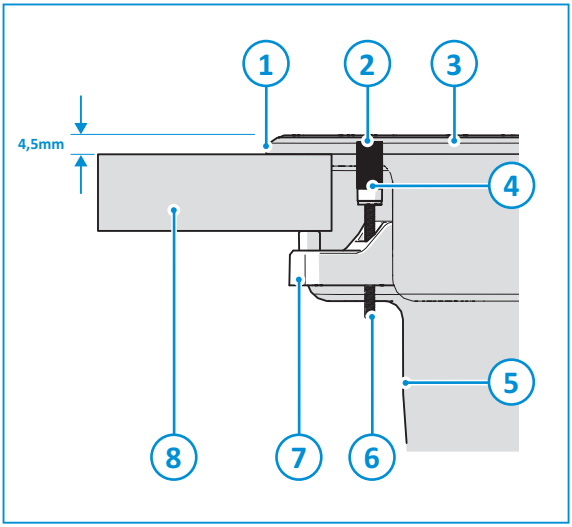
- Tekneyi tezgahta hazırlanmış olan yuvaya yerleştirin.
- Tekneyi tezgaha sabitlemek için sabitleme vidalarını (2) kullanın.

9. Konum ve yerleştirme (SBL300 serisi)

- Ölçülerini kontrol etmek için şablonu tezgaha yerleştirin.
- Cihazı gösterildiği gibi hazırlanmış bir tezgah açıklığına monte edin.

SBL300





1. Lastik conta
2. Cam kapak tutacağı durdurucusu
3. Cam kapak
4. Sıkma burcu
5. Tekne
6. Sıkma vidası
7. Sıkma kolu
8. Tezgah

- Yuvasına takmadan önce lastik contayı (1) tekneye takın.
- Sıkma vidalarına (6) ulaşmaya olanak sağlamak üzere sıkma burçlarına (4) takılmış 4 cam kapak tutacağı durdurucusunu (2) sökün.
- Tekneyi tezgahta hazırlanmış olan yuvaya yerleştirin ve cam kapağı (3) açın.

Lastik contanın (1) düzgün oturmasını sağlayın.

- 4 sıkma kolunun (7) teknenin (5) kenarlarına doğru döndürülmesi gerekir.
- Tekne tezgaha (8) iyice oturuncaya ve su girişini önlemek üzere lastik contaya yeterince baskı uygulanıncaya kadar 4 sıkma vidasını sıkın.

Tavsiye edilen tork değeri 1 Nm'dir.

- 4 cam kapak tutacağı durdurucusunu (2) yeniden sıkma burçlarının (4) içine yerleştirin.

10. Konum ve yerleştirme (SBL330/340 serisi)

- Ölçülerini kontrol etmek için şablonu tezgaha yerleştirin

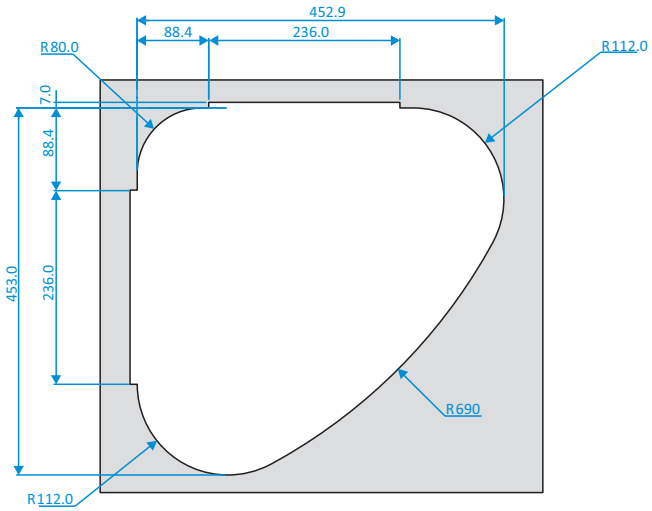
Şablon iki seçenek sağlamaktadır:

- A yüzeye montaj içindir.
- B gömme montaj içindir. Gömme montajda A ile B arasındaki alanda tam bir kesim yapılmaz, daha az bir alan kesilir.

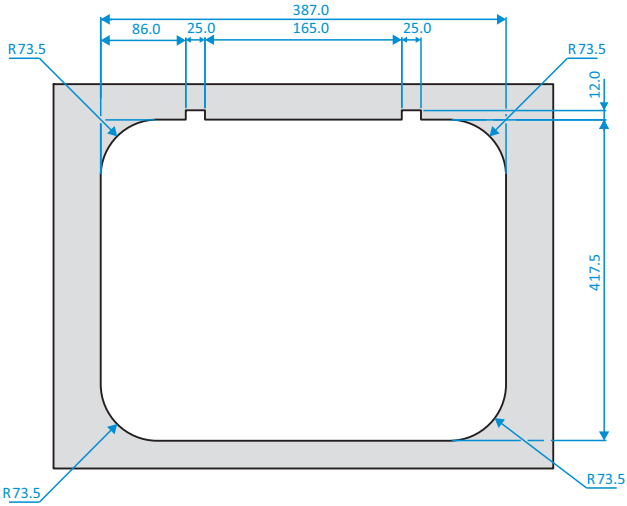
Yüzeye montaj

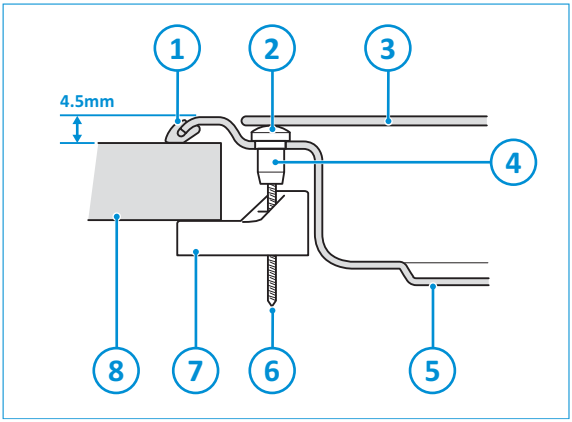
- Cihazı gösterildiği gibi hazırlanmış bir tezgah açıklığına monte edin.

SBL330



SBL340

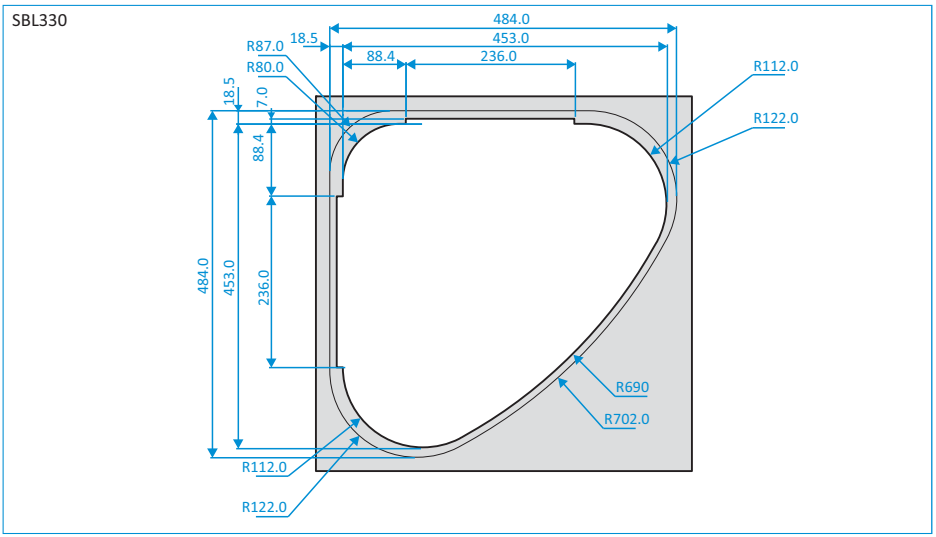


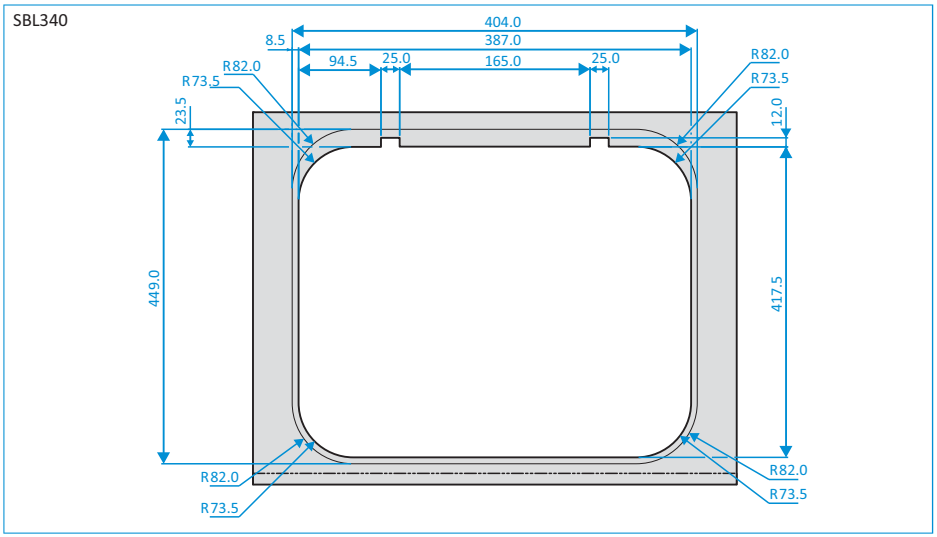


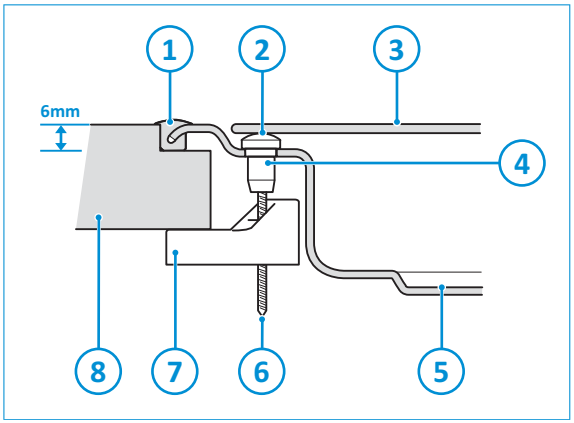
1. Lastik conta
2. Cam kapak tutacağı durdurucusu
3. Cam kapak
4. Sıkma burcu
5. Tekne
6. Sıkma vidası
7. Sıkma kolu
8. Tezgah

Gömme montaj

- Cihazı gösterildiği gibi hazırlanmış bir tezgah açıklığına monte edin.







1. Lastik conta
2. Cam kapak tutacağı durdurucusu
3. Cam kapak
4. Sıkma burcu
5. Tekne
6. Sıkma vidası
7. Sıkma kolu
8. Tezgah

- Yuvasına takmadan önce lastik contayı (1) tekneye takın.
- Sıkma vidalarına (6) ulaşmaya olanak sağlamak üzere sıkma burçlarına (4) takılmış 4 cam kapak tutacağı durdurucusunu (2) sökün.
- Tekneyi tezgahta hazırlanmış olan yuvaya yerleştirin ve cam kapağı (3) açın.

Lastik contanın (1) düzgün oturmasını sağlayın.

- 4 sıkma kolunun (7) teknenin (5) kenarlarına doğru döndürülmesi gerekir.
- Tekne tezgaha (8) iyice oturuncaya ve su girişini önlemek üzere lastik contaya yeterince baskı uygulanıncaya kadar 4 sıkma vidasını sıkın.

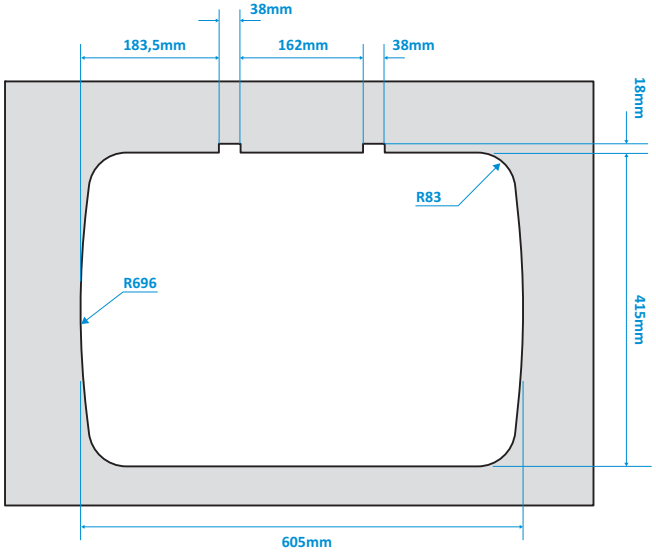
Tavsiye edilen tork değeri 1 Nm'dir.

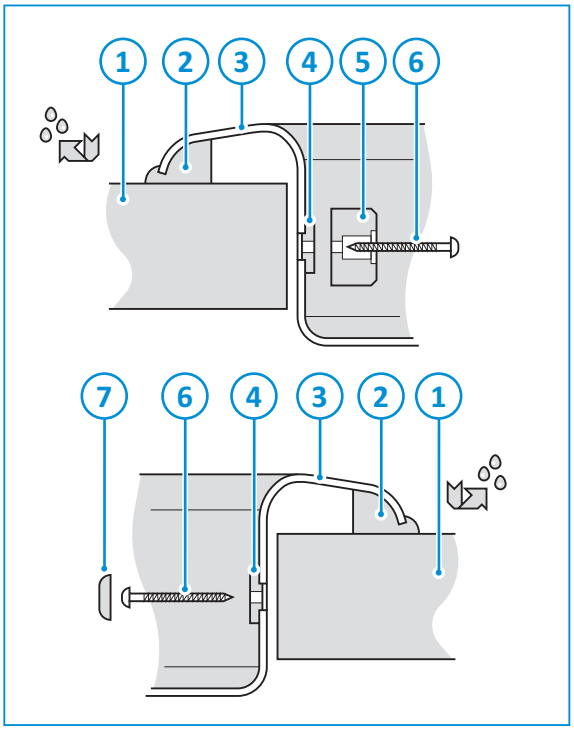
- 4 cam kapak tutacağı durdurucusunu (2) yeniden sıkma burçlarının (4) içine yerleştirin.

11. Konum ve yerleştirme (SSK10/11/12 serisi)

- Ölçülerini kontrol etmek için şablonu tezgaha yerleştirin.
- Cihazı gösterildiği gibi hazırlanmış bir tezgah açıklığına monte edin.

SSK10/11/12





1. Tezgah
2. Opsiyonel lastik conta
3. Lavabo baskı malzemesi
4. Naylon pul
5. Cam kapak tutacağı durdurucusu
6. No.6 ahşap vidası
7. Naylon kapak

2'si lavabonun her iki yanında olmak üzere 4 sabitleme konumu bulunmaktadır.

Lavabo, tezgah üzerinde tam düz konumda değildir ve her iki ucu biraz daha yüksektir. Takıldığı zaman iyi bir su sızdırmazlığı sağlanması için bu şekilde bir tasarım yapılmıştır.

- Yuvasına takmadan önce opsiyonel lastik contayı (2) lavaboya takın.
- Lavaboyu tezgahta hazırlanmış olan yuvaya yerleştirin ve cam kapağı açın.

Lastik contanın (2) düzgün oturmasını sağlayın.

- Lavabonun tabanına baskı uygulayın ve 2,5 mm matkap ucu kullanarak 4 pilot delik (her bir sabitleme konumu için 1 adet) açın. İlk olarak lavabonun tabanına baskı uygulayın ve lavabo tarafındaki ön ve arka sabitleme konumlarını matkapla delin. Ardından lavabonun tahliye tarafına baskı uygulayın ve tahliye tarafındaki ön ve arka sabitleme konumlarını matkapla delin.

Vida takıldığı zaman lavaboyu tezgaha doğru çekmesi için deliği açarken matkabı biraz açılı tutun. Matkabı yaklaşık 10° açıdan fazla yatırmayın, aksi takdirde vida sabitleme deliği çevresine dengesiz baskı uygulayacaktır ve bu da hasara yol açabilir.

Emaye lavaboların montajı sırasında dikkat edin. Emaye sert ve dayanıklı bir malzeme olsa da sabitleme vidaları aşırı sıkıldığı zaman zarar görebilir.

- 25 mm ahşap vidası (6) ile pulları (4) ve cam kapak tutacağı durdurucularını (5) ön sabitleme konumuna sabitleyin.
- Arka sabitleme konumlarında bulunan pulları (4) 15 mm ahşap vidaları (6) ile sabitleyin.

- Lavabonun tabanına baskı uygulayın ve lavabo tarafındaki ön ve arka sabitleme vidalarını sıkın.
- Lavabonun tahliye tarafına baskı uygulayın ve tahliye tarafındaki ön ve arka sabitleme vidalarını sıkın.
- 2 gri naylon kapağı (7) arka sabitleme vidalarının üstüne takın.

12. Montajdan sonra

- Tüm ambalaj malzemelerinin çıkarıldığından emin olun.
- Su girişini önlemek için lastik contaya yeterince baskı uygulandığından emin olun.

13. Teknik özellikler

Çizelge 1: Tekne özellikleri

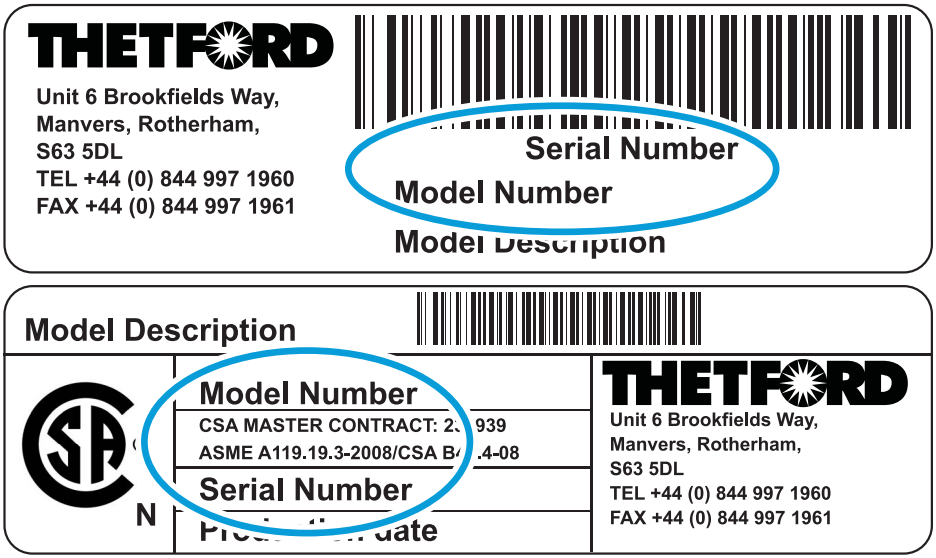
	SBL22 serisi	SBL23 serisi	SBL300 serisi
Çap	362 mm	461 mm	405 mm
Derinlik	127 mm	127 veya 103 mm	145 mm

	SBL10 serisi	SBL17 serisi	SBL330 serisi	SBL340 serisi	SSK10/11/12 serisi
Uzunluk x genişlik	470 x 360 mm	550 x 360 mm	480 x 480 mm	400 x 445 mm	630 x 470 mm
Derinlik	153 mm	140 mm	140 mm	140 mm	137 veya 153 mm

14. Bakım

Tüm servis işlemleri onaylı yetkili bir kişi tarafından gerçekleştirilmelidir.

Bakım için yetkili yerel Servis Merkezi ile iletişim kurarak satın alma tarihiyle birlikte veri etiketindeki model ve seri numarası ayrıntılarını belirtin.



15. Sorular / müşteri hizmetleri

- www.thetford.com adresini ziyaret edin.
- Ülkenizdeki Thetford Müşteri Hizmetleri ile iletişim kurun. Arka sayfadaki adreslere bakın.

EUROPEAN HEADQUARTERS
Thetford B.V.
Nijverheidsweg 29
P.O. Box 169
4870 AD Etten-Leur
The Netherlands

T +31 76 504 22 00
F +31 76 504 23 00
E info@thetford.eu

UNITED KINGDOM
Thetford Ltd.
Unit 6
Brookfields Way
Manvers, Rotherham
S63 5DL, England
United Kingdom

T +44 844 997 1960
F +44 844 997 1961
E infogb@thetford.eu

GERMANY
Thetford GmbH
Schallbruch 14
D-42781 Haan
Deutschland

T +49 2129 94250
F +49 2129 942525
E infod@thetford.eu

FRANCE
Thetford S.A.R.L.
Parc BUROPLUS / Bâtiment 6
18, Boulevard de la Paix
95800 CERGY
France

T +33 1 30 37 58 23
F +33 1 30 37 97 67
E infof@thetford.eu

ITALY
Thetford Italy c/o Tecma s.r.l.
Via Flaminia
Loc. Castel delle Formiche
05030 Otricoli (TR)
Italia

T +39 0744 709071
F +39 0744 719833
E infoi@thetford.eu

SPAIN AND PORTUGAL
Mercè Grau Solà
Agente para España y Portugal
c/ Castellet, 36 bxs 2ª
08800 Vilanova i la Geltrú
Barcelona
España

T +34 938 154 389
F not available
E infosp@thetford.eu

SCANDINAVIA
Thetford B.V.
Representative Office Scandinavia
Hantverkaregatan 32D
521 61 Stenstorp
Sverige

T +46 31 336 35 80
F +46 31 44 85 70
E infos@thetford.eu

AUSTRALIA
Thetford Australia Pty. Ltd.
130-132 Freight Drive
Somerton, VIC 3062
Australia

T +61 3 9358 0700
E infoaus@thetford.com.au
www.thetford.com.au

CHINA
Thetford China
Rm. 1207, Coastal Building
(East Block)
Haide 3rd Road, Nanshan District
Shenzhen, 518054
China

T +86 755 8627 1393
F +86 755 8627 1673
E info@thetford.cn
www.thetford.cn

Copyright 2011-2021 Thetford B.V. All rights reserved.

www.thetford.com